Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

ŧ	LU.	以下	に	己名	t i	た	発	明老	f E	r,	τ.	٤	こに	:下訂	足の	避	り旨	信.	す	る:		As	за	belo	ow i	nam	ed in	vento	or, I	here	в ру	decl	are tha	at:				
10ml	私の) であ		í. i	承便	Ø ኝ	3先	₹	lτ	固	. 籍 (it,	私	の氏	名	の後	後に	記載	₹ さ ₹	h:	た通	!	-				e, po		fice	addr	ess	and	l citi:	zenshi	paı	re as	s state	ed	
	下記 対象で 対象で 引る。	れて る	い (唯	る発 一の	明三氏名	主題名が	に 記	関して	r n	\ \ \ T	払け いる	· · 塌	最初 合)	か,	最先	も且ない	つ降 は最	t 一。 及初、	の 、:	発明 最先	:	is ar	tist e li:	ed t	belo I be	w) c low)	ran of th	origi e su	nai, i	first I ma	and itter	join whic	ventor t inver ch is d d	ntor	(if p	iural i	name	s
												_								_		5	SE	EM	IC	OI)DI	JC'	го	R	DI	EV	ICE	<u> </u>	AN	ID		_
		-				- 								<u></u>									MA	N	UF	FAC	CTU	JR	IN	G	M	ET	ног)	TH	IER	EO	F —
4	上記 されて											; W	るカ	of, ⁻	Fā	군 <i>の</i>	砌丸	バチ	ı	ック	•			•		tion ked:		hich	is a	ttach	hed	here	eto uni	ess	the	follov	ving	
			出	顔の	米!	到出		番号で	ま あ	か、	is P E	っ つ	TB	r、 可際 i 出版					5 C	ì)				a: Pi	s Ur CT	nited Inter	Stat	es A	Appli	ation cation	n No 1 no sw b	umb Vumi as a	mende	 ed o	on		•	
	私!明钿:													特許に							5	th	ne a	voda	o id	denti	fied :	speci		ion,	incl	udin	ndersta					
	私に 性に・													に定った					• •	特計	‡	p	ate		il iy	25		•					ation v					•

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出賦または発明者証の 出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第3 5 編第365条 (a)によるPCT国際出版について、同第119条 (a) -(d) 項又は第365条 (b) 項に基づいて優先権を主張するとともに、 優先権を主張する本出賦の出願日よりも前の出願日を有する外国での 特許出頭または発明者証の出頭、或いはPCT国際出顧については、 いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code. Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the application for which priority is claimed.

or any patent issued thereon.

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出顕			Priority Not Claimed 優先報主張なし
2001-082631(P)	Japan	22/March/2001	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	· .
(番号)	(国名)	(出顧日/月/年)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(因名)	(出蔵日/月/年)	
私は、ここに、下記のいかなる	米国仮特許出願についても、その米	I hereby claim the benefit under Ti	
国法典第35編119条 (e)項の	利益を主張する。	119(e) of any United States provisi	
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filling Date)
(出願者号)	(出頭日)	(出版番号)	(出題日)
典第35編第120条に基づくれなるPCT国際出版についても、を主張する。また、本出版の各名35編第112条第1段に規定をPCT国際出版に関示されていた出版日と本国内出版日またはPC	:る米国出版についても、その米国法 社を主張し、又米国を措定づるの 子の同第365条(c)に基づく利益 計請求の範囲の主題が、米国法政 には、米国法政政策 には、その先行出版政 にい場合においては、その先行出版 にい場合においては、その規一に入手 には、日本の には、 には、 には、 には、 には、 には、 には、 には、	I hereby claim the benefit under Ti 120 of any United States application international application designating and, insofar as the subject matter application is not disclosed in the platemational application in the man of Title 35, United States Code Set to disclose information which is man Title 37, Code of Federal Regulation available between the filling date of national or PCT International filling	n(s), or 365(c) of any PCT of the United States, listed below of each of the claims of this orior United States or PCT orior provided by the first paragraph stion 112, I acknowledge the duty iterial to patentability as defined in orions, Section 1.58 which became the prior application and the
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Ab	
(出願番号)	(出國日)	(現況:特許許可、係屆中、	
(Application No.)	(Filling Date)	(Status: Patented, Pending, Ab	
(出窗番号)	(出版日)	(現況:特許許可、係区中、	
且つ情報と信ずることに基づく取を宜首し、さらに、故意に度偽の第18編第1001条に基づき、により処罰され、またそのようなたはそれに対して発行されるいよ	トの知識に係わる陳述が真実であり、 見述が、真実であると信じられること りで述などを行った場合は、米国法典 耐金または拘禁、若しははその国馬 は故意による度偽の理述は、本題原ま いなる特許も、その有効性に問題と いなるわれたことを、ここに宜する。	I hereby declare that all statements knowledge are true and that all statements and belief are believed to be true; were made with the knowledge the like so made are punishable by fin Section 1001 of Title 18 of the Unit willful false statements may Jeopar	tements made on information and further that these statements at willful false statements and the e or imprisonment, or both, under ted States Code and that such

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。 (氏名及び登録番号を記載すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

書類送付先

SEAFEFW.CORNOL



H

23548
PATENT TRADEMARK OFFICE

直通電話連絡先:(氏名及び電話番号)

(第三以下の共国発明者についても同様に記載し、署名を

すること)



23548

PATENT TRADEMARK OFFICE

Send Correspondence to:

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(Supply similar information and signature for third and subsequent

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor	
		Hideyuki ARAKAWA	
税明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
•		Hideyuki Arakawa A	ugust 6, 2001
住所		Residence	
		Hyogo, Japan	
		Citizenship	
		Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address	
		c/o Mitsubishi Denki I	Kabushiki Kai
		2-3, Marunouchi 2-chor	
		Chiyoda-ku, TOKYO 100-	-8310 JAPAN
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any	
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature	Date
住所		Residence .	
EL 791			
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	<u> </u>

joint inventors.)